

**AMENDMENT TO BILL NO. 310**  
**MODIFICATION DU PROJET DE LOI N° 310**

**MOVED BY:** The Honourable Tracy-Anne McPhee, Minister of Health and Social Services  
**MOTION DE :** L'honorable Tracy-Anne McPhee, ministre de la Santé et des Affaires sociales

THAT Bill No. 310, entitled *Act Respecting the Yukon Medical Association*, be amended at page 2 by adding the following clause after clause 3:

**3.01 Exception**

Despite sections 2 and 3, the Yukon Medical Association is not the sole bargaining agent on behalf of, and may not enter into agreements that bind,

(a) a medical practitioner with respect to a contract with the Government of Yukon

(i) to provide advisory or consulting services to the Government of Yukon, including as a member of a committee, and unrelated to personal treatment of patients for fee by the medical practitioner, or

(ii) to oversee or assist in the implementation or delivery of specific health or health-related programs for the

QUE le projet de loi n° 310, intitulé *Loi sur l'Ordre des médecins du Yukon*, soit modifié, à la page 2, en ajoutant l'article qui suit après l'article 3 :

**3.01 Exception**

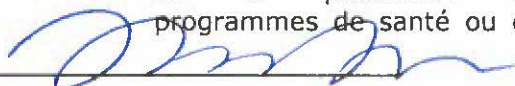
Malgré les articles 2 et 3, l'Ordre des médecins du Yukon n'est pas l'agent négociateur unique au nom de, et ne peut pas conclure des ententes qui lient :

a) un médecin, à l'égard d'un contrat avec le gouvernement du Yukon qui ne porte pas sur le traitement individuel et payant de patients par le médecin et qui est à l'une ou l'autre des fins suivantes :

(i) la prestation de services-conseils ou de services de consultation au gouvernement du Yukon, y compris à titre de membre d'un comité,

(ii) la supervision de, ou le soutien à, la mise en œuvre ou la prestation de programmes de santé ou de

16 April 2015  
Date Submitted

  
Signature

(To be filled in by Clerk's Office)  
Date discussed  
April 16, 2015

Carried   
Carried as amended  
Negatived  
Time expired  
Debate adjourned  
Ruled Out of Order  
Unanimous consent to withdraw

Government of Yukon, and  
unrelated to personal  
treatment of patients for fee by  
the medical practitioner;

programmes liés à la santé  
pour le gouvernement du  
Yukon;

(b) a medical practitioner who is  
included in the Administrative Register  
referred to in paragraph 9(1)(e) of the  
*Medical Profession Act*, and who  
practises medicine only in an  
administrative capacity; or

b) un médecin qui est inscrit au  
registre administratif mentionné à  
l'alinéa 9(1)e) de la *Loi sur la  
profession médicale* et qui n'exerce  
la médecine que dans un poste  
administratif;

(c) a medical practitioner with  
respect to the services rendered under  
their appointment or designation  
under an enactment as a public officer  
or as the deputy of a public officer.

c) un médecin, à l'égard des  
services fournis dans le cadre de sa  
nomination ou de sa désignation à  
titre de fonctionnaire public ou de  
délégué d'un fonctionnaire public en  
vertu d'un texte.

16 April 2025

Date Submitted

(To be filled in by Clerk's Office)

Date discussed



Signature

Carried

Carried as amended

Negatived

Time expired

Debate adjourned

Ruled Out of Order

Unanimous consent to withdraw